



# Sobre Lifeline

Lifeline es un programa de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que ofrece un descuento mensual el servicio telefónico o de internet para consumidores de bajos ingresos que califiquen.

#### Reglas

Si califica, su hogar puede recibir un beneficio Lifeline mensual de hasta \$9.25 para reducir los costos de servicio de teléfono o internet y de hasta \$34.25 para hogares que califiquen en tierras tribales.

- Si obtiene Lifeline para servicio telefónico, puede obtener el beneficio para un teléfono móvil o telefonía fija, pero no para los dos.
- Si obtiene Lifeline para servicio de internet, puede obtener el beneficio para internet móvil o internet fijo, pero no para los dos.
- Si obtiene Lifeline para un paquete de servicio de teléfono e internet, puede obtener el beneficio para un paquete de teléfono móvil o un paquete residencial, pero no para los dos.

Su hogar no puede obtener Lifeline a través de más de una compañía telefónica o de internet. Sólo se permite un beneficio de Lifeline por hogar, **no por persona.** 

#### ¿Qué es un hogar?

Un hogar es un grupo de personas que viven juntas y comparten ingresos y gastos (aunque no sean parientes). Complete la Planilla de Hogar Lifeline para determinar si hay más de un hogar calificado en su dirección. Si más de una persona en su hogar participa en Lifeline, está infringiendo las reglas de la FCC y perderá su beneficio.

#### No le dé su beneficio a otra persona

Lifeline no es transferible. No puede darle su beneficio de Lifeline a otra persona, aunque califique.

#### Se honesto en este formulario

Tiene que dar información precisa y verdadera en este formulario y en todos los formularios o cuestionarios relacionados con Lifeline. Si da información falsa o fraudulenta, perderá su beneficio de Lifeline (es decir, cancelación de su suscripción o exclusión del programa) y el gobierno de los Estados Unidos podrá tomar acciones legales en su contra. Esto puede incluir (pero no limitado a) multas o encarcelamiento.

#### Es posible que necesite mostrar otros documentos

Si el administrador del programa Lifeline no puede validar que usted o alguien en su hogar califica verificando los recursos electrónicos disponibles (incluidas las bases de datos de elegibilidad para las agencias gubernamentales asociadas de la FCC), es posible que deba proporcionar documentos adicionales. Por ejemplo, es posible que deba proporcionar un documento oficial que demuestre su participación en un programa de asistencia gubernamental calificado, sus ingresos o su identidad. Incluya copias de su documentación de prueba cuando envíe su solicitud para acelerar el tiempo de procesamiento.

#### **Aplicar**

Para aplicar por el beneficio de Lifeline, llene todas las secciones requeridas en este formulario, ingrese sus iniciales en cada casilla reconociendo que está de acuerdo con las declaraciones, y firme en la página 6. También puede presentar su solicitud en línea en **LifelineSupport.org** para un procesamiento más rápido.

Envíe por correo el formulario a esta dirección:
USAC
Lifeline Support Center
P.O. Box 9100
Wilkes-Barre, PA 18773





## 2a. Su

## información

Todas las secciones son obligatorias a menos que se indique. Use sólo letras mayúsculas y tinta negra para llenar este formulario.

¿Cuál es su n El nombre que u				come	surta	riota (	אם לבס	uro Sc	ncial	idanti	ificac	ión a	tatal	Nou	co iin	annd	0	
Et nombre que u	isa en doca	IIICIICOS	Officiales	3, come	Jack	I Jeta C	ic seg	uro se	Jelat 6	Identi	meac		, atat	140 0	Sc un	ароц		
Nombre																		
				_	_													
 Segundo Nombi	re (opciona	 l)		_		_					_	_			Sufijo	o (opc	ional)	
Apellido																		
¿Cuál es su n	número d	le telé	fono (s	si tiene	uno)	•			¿Cuál	l es s	su fe	cha	de n	acir	nien	to?		
							_		Mes –			Día			LTO Año			
								,	vies		L	ла			AIIO			
¿Cuál es su d	lirección	de co	rreo el	lectró	nico	(si tie	ne un		wies		L	Jia			AIIO			
¿Cuál es su d	lirección	de co	rreo el	lectró	nico	(si tie	ne un		wies			ла			AIIO			
¿Cuál es su d	lirección	de co	rreo el	lectró	nico	(si tie	ne un		wies			ла			Allo			
¿Cuál es su d	lirección	de co	rreo el	lectró	nico	(si tie	ene un		wies			ла			Allo			
¿Cuál es su d	lirección	de co	rreo el	lectró	onico	(si tie	ene un		vies			ла			Allo			
								a) <b>?</b>		cial (								
¿Cuáles son l	los últime	os 4 nú	úmeros	s de si	u Núi	merc	de S	a) <b>?</b>		cial (								
¿Cuáles son l	los últime	os 4 nú	úmeros	s de si	u Núi	merc	de S	a) <b>?</b>		cial (								
¿Cuáles son l	los últime	os 4 nú	úmeros	s de si	u Núi	merc	de S	a) <b>?</b>		cial (S					Allo			
¿Cuáles son l	los último	os 4 nú su Núm	úmeros ero de la	s de si	u Núi ación	merc	de S	a) <b>?</b>		cial (:					Allo			

Si selecciono la opción de mensaje de texto, ciertas tarifas de mensajes y datos se pueden ser aplicadas.

Envíe STOP para suspender los mensajes.

<sup>\*</sup>Si selecciono la opción de teléfono o mensaje de texto, autorizo a USAC para que se comunique conmigo vía el teléfono de Lifeline para recibir recordatorios importantes y actualizaciones de mi servicio Lifeline.





# 2b. Su información (continuación)

\*Las tierras tribales incluyen cualquier reserva, pueblo, o colonia reconocida federalmente como tribu indígena, incluyendo reservas anteriores en Oklahoma; regiones nativas de Alaska establecidas de acuerdo con la Alaska Native Claims Settlement Act (85 Stat. 688); asignaciones indias; Hawaiian Home Lands—áreas mantenidas en fideicomiso para los Hawaianos nativos por el estado de Hawaii, de acuerdo con la Hawaiian Homes Commission Act, 1920 July 9, 1921, 42 Stat. 108, et. seq., en su forma modificada; y cualquier terreno designado como tal por la FCC para los propósitos de esta parte de acuerdo con el proceso de designación en las reglas de Lifeline de la FCC.

Un mapa de las tierras tribales calificadas está disponible en el sitio web de la USAC: https://www.lifelinesupport.org/wp-content/uploads/documents/get-lifeline/fcc\_tribal\_lands\_map.pdf

¿Cual es la dirección de su ca	asa? (Su dirección residencial, no una dirección postal.)
Número y Nombre de Calle	
Dpto., Unidad, Otro	Ciudad
Estado Código Postal	
	Sí No Marca esta casilla si vive en tierras Tribales*  (Sólo llene esta sección si no es la misma que su casa)
¿Cuál es su dirección postal?	
¿Cuál es su dirección postal?	
¿Es una dirección temporal? ¿Cuál es su dirección postal?  Número y Nombre de Calle  Dpto., Unidad, Otro	





# 2c. Su información (continuación)

Sólo llene esta sección si esta aplicando a través de un hijo o dependiente.

	arque las sig					ica a	tra\	es d	e su	hijo	or u	n de <sub>l</sub>	penc	dient	e en	su h	noga	r. Si e	es as	í, cor	teste
¿Cuál	es el n	omb	re le	galo	om	oleto	de	su hi	ijo o	dep	endi	ente	?								
Nombre																					
Segundo	Nombr	e (opc	ional)														1	Sufijo	(opci	ional)	
Apellido																					_
¿Cuál e	oc cu f	ocha	dor	acir	nion	+02															
Cuare	es su i	Cila	uei	іасіі 	llien	TO:			1												
Mes	_	Día			Año																
- اکسی	'	40	<b>4:</b> -	-1:-	. <b>.</b>		1-1-1	. <b>.</b>	اء مد	- C		c:	-1/64	CNI\ -	J	L::-	. ل ـ		d: a.c.4	2	
¿Cuále	s son t	บร นเ	umo ¬	5 4 N	ume	ros c	iet M	ume	roa	e 268	guro	SOCI	at (5:	SIN) C	ie su	nijo	o de	pen	uient	e:	
Si él/ella	no tiene	e un nu	úmero	de Se	guro	Social	l, ¿cuá	l es sı	ı Núm	ero d	e Iden	tificac	ión Tı	ribal?							
		Π																	]		
			L																		





# 3.CalificaparaLifeline

Llene esta sección para demostrar que usted, su dependiente, o alguien en su hogar califica para Lifeline.

Puede calificar a través de algunos programas de asistencia de gobierno o a través de sus ingresos (no necesita calificar a través de los dos).

Cuando envíe este formulario por correo, por favor incluya documentos que demuestren que participa en uno de los programas que seleccionó o que califica a través de sus ingresos. Una lista de documentos aceptables está disponible en LifelineSupport.org

#### Califica a través de un programa de gobierno:

Marque todos los programas que usted o alguien en su hogar tiene:	
Programa de Asistencia para Nutrición Suplementaria (SNAP) (Estampillas para Alimentos)	
Ingreso Suplementario de Seguridad (SSI)	
Medicaid	
Asistencia Federal para la Vivienda Pública (FPHA)	
Beneficio de Pensión para Veteranos y Sobrevivientes	
Programas específicos para Tribus  Asistencia General del Bureau of Indian Affairs (BIA)  Asistencia Temporal para Familias Necesitadas de Tribus (TANF Tribal)  Programa de Distribución de Alimentos en Reservaciones Indígenas (FDPIR)  Head Start (sólo los hogares que cumplen con el estándar de ingresos)	

#### Califica a través de sus ingresos:

(Sólo llena este formulario si no califica a través de un programa de gobierno.)

¿Incluyéndote a ti, cuántas personas viven en su hogar? (marca una casilla)	¿Sus ingresos son para su estado y ta (Sólo marca sí o no al lado	ımaño del hog	gar?		
	48 estados, DC, y Territorios (no Alaska y Hawái)	Alaska	Hawái		
1	\$20,331	\$25,394	\$23,369	Sí	No
2	\$27,594	\$34,479	\$31,725	Sí	No
3	\$34,857	\$43,565	\$40,082	Sí	No
4	\$42,120	\$52,650	\$48,438	Sí	No
5	\$49,383	\$61,736	\$56,795	Sí	No
6	\$56,646	\$70,821	\$65,151	Sí	No
7	\$63,909	\$79,907	\$73,508	Sí	No
8	\$71,172	\$88,992	\$81,864	Sí	No
Si son más de 8, agrega esta cantidad por cada persona adicional:	Agrega \$7,263	Agrega \$9,086	Agrega \$8,357	Sí	No
135% de las Guías Federales de Pobreza *Las Guías de Pobreza Federal se actualiz		nero.			





#### 4.

#### Acuerdo

Acepto, bajo pena de perjurio, las siguientes declaraciones:

Debe poner sus iniciales al lado de cada declaración. Si no pone sus iniciales en cada declaración, su solicitud se considerará incompleta.

Al proporcionar un número de teléfono, usted acepta que USAC se comunique con usted a ese número de teléfono a través de mensajes de voz o mensajes de texto artificiales o pregrabados para recordatorios y actualizaciones importantes sobre su beneficio Lifeline. Para mensajes de texto, pueden aplicarse tarifas de mensajes y datos. Envía STOP para finalizar los mensajes.

Firma		Fecha de hoy
iiciales	Yo fui sincero cuando indiqué si vivo o no vivo en tierras triba de este formulario.	les, como se define en la sección 2
	La certificación a continuación se aplica a todos los consumido solicitud.	ores y es necesaria para procesar su
iiciales	Es posible que en cualquier momento, mi proveedor de servi califico. Si necesito recertificar (renovar) a mi beneficio de Lif responder antes de la fecha límite o que me eliminarán del P Lifeline parará.	eline, entiendo que tengo que
iciales	Sé que dar información falsa o fraudulenta voluntariamente pa de Lifeline es castigable por la ley y puede resultar en multas, t suscripción, o exclusión del programa.	
iciales	Todas las respuestas y acuerdos que he escrito en este formu entender.	lario son verdaderos y correctos a mi
niciales	Acepto que toda la información presentada en este formulario compartirse y retenerse con el propósito de solicitar y / o recib Entiendo que, si esta información no se presenta al Administra obtener los beneficios solicitados. Si las leyes del gobierno est dichas agencias pueden compartir información sobre mis bene programa aceptado por el Programa Lifeline. La información c tribal se utilizará solo para ayudar a verificar si puedo obtener	ir el beneficio del Programa Lifeline. dor del Programa Lifeline, no podré atal o tribal lo requieren, acepto que eficios para poder calificar por un ompartida por el gobierno estatal o
iciales	Sé que mi hogar sólo puede obtener un beneficio de Lifeline y más de un beneficio de Lifeline.	, a mi entender, mi familia no recibe
	o de ingresos.  2) Yo o alguien en mi hogar recibe más de un beneficio de servicio de internet de banda ancha Lifeline, más de un servicios telefónico Lifeline e internet de banda ancha L	servicio telefónico Lifeline, o los dos
iciales	Lifeline, incluyendo: 1) Yo, o la persona de mi hogar que califica, ya no califico a	
iiciales	Estoy de acuerdo en que si me mudo, le daré a mi proveedor dentro de 30 días.  Entiendo que necesito informar a mi proveedor de servicios de	
iiciales	Actualmente, yo (o mi dependiente u otra persona en mi hog de gobierno enumerada en este formulario o los ingresos anu menores al 135% de las Guías Federales de Pobreza (la cantio Federales de Pobreza en este formulario).	uales de mi hogar son iguales o





# 5. Información del Agente

Los representantes que ayudan a los consumidores a presentar su solicitud (como agentes de compañías telefónicas o de internet, socios estatales y tribales, etc.) deben registrarse en la base de datos de responsabilidad de representantes (RAD) y deben ingresar su información en esta sección.

Sufijo (opcional)  Sufijo (opcional)	
iegundo Nombre (opcional)  Sufijo (opcional)	)
egundo Nombre (opcional)  Sufijo (opcional)	.)
lombre	





#### Notificación

NOTIFICACIÓN DE LA LEY DE REDUCCIÓN DE TRÁMITES: la sección 54.410 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC) exige que todos los suscriptores de Lifeline demuestren su elegibilidad para recibir los servicios de Lifeline. Esta recopilación de información se deriva de la autoridad de la FCC según la Sección 254 de la Ley de Comunicaciones de 1934, en su forma enmendada, Título 47 del Código de los Estados Unidos (United States Code, U.S.C.) sección 254. Usando esta autoridad, la FCC designó a la Compañía Administrativa de Servicio Universal (Universal Service Administrative Company, USAC) como la administradora permanente de Lifeline. La FCC publicó las normas que detallan cómo los consumidores pueden calificar para los servicios de Lifeline y cuáles servicios pueden recibir (título 47 del Código de Regulaciones Federales [Code of Federal Regulations, CFR], sección 54.400 et seq.). La USAC utilizará la información proporcionada en respuesta a esta recopilación de información para verificar la elegibilidad del solicitante para los servicios de Lifeline

Estimamos que cada respuesta a esta recopilación de información tomará, en promedio, entre 0.25 y 0.75 horas. Nuestra estimación incluye el tiempo para leer las preguntas, examinar los registros existentes, recopilar la información necesaria y en efecto completar y revisar el formulario o la respuesta. Si tiene algún comentario sobre esta estimación, o sobre cómo podemos mejorar la recopilación y reducir la carga que representa para usted, escriba a la Comisión Federal de Comunicaciones, a la Oficina del Director General de la División de Evaluación del Desempeño y Gestión de Registros (Office of Managing Director-Performance Evaluation and Records Management, OMD-PERM), Proyecto de Reducción de Trámites (3060-0819), Washington, D.C. 20554. También aceptaremos sus comentarios a través de Internet si los envía a PRA@fcc.gov. NO ENVÍE Las formas LLENOS DE RECOPILACIÓN DE INFORMACIÓN A ESTA DIRECCIÓN.

Recuerde – no es necesario que responda a una recopilación de información patrocinada por el gobierno federal y el gobierno no puede realizar ni patrocinar esta recopilación, a menos que muestre un número de control vigente de la Oficina de Administración y Presupuesto (Office of Management and Budget, OMB). A esta recopilación se le asignó el número de control de la OMB 3060-0819.

La Comisión está autorizada, de acuerdo con la Ley de Comunicaciones de 1934, en su forma enmendada, a recopilar la información que solicitamos en este formulario. Si creemos que puede haber una violación o posible violación de un estatuto o reglamento, norma u orden de la Comisión, su respuesta podría remitirse a la agencia federal, estatal o local responsable de investigar, enjuiciar, hacer cumplir o implementar el estatuto, norma, regulación u orden. En ciertos casos, la información en su formulario puede ser divulgada al Departamento de Justicia, tribunal u otro organismo judicial cuando (a) la Comisión; (b) cualquier empleado de la Comisión; o (c) el gobierno de los Estados Unidos, es parte de un procedimiento ante el organismo o tiene un interés en el procedimiento.

Si no proporciona la información que solicitamos en este formulario, usted no será elegible para recibir los servicios de Lifeline, de acuerdo con las normas del programa Lifeline, título 47 del C.F.R., sección 54.400-54.423.

La Ley de Reducción de Trámites de 1995, P.L. No. 104-13, título 44 del U.S.C., sección 3501, et seq, exige la notificación que precede

**DECLARACIÓN DE LA LEY DE PRIVACIDAD:** la Ley de Privacidad es una ley que exige que la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) y la Compañía Administrativa de Servicio Universal (USAC) expliquen por qué le pedimos a las personas información personal y lo que vamos a hacer con esta información una vez que la recopilemos.

Autoridad: la Sección 254 de la Ley de Comunicaciones (título 47 del U.S.C., sección 254), en su forma enmendada, autoriza a la FCC a operar el programa Lifeline. Usando esta autoridad, la FCC designó a la USAC como la administradora permanente de Lifeline. La FCC publicó las normas que detallan cómo los consumidores pueden calificar para los servicios de Lifeline y cuáles servicios pueden recibir (título 47 del CFR, sección 54.400 et seq.).

**Propósito:** recopilamos esta información personal para que podamos verificar que usted califica para el programa Lifeline y para que podamos brindarle de manera eficiente los servicios de Lifeline. Accedemos, mantenemos y utilizamos su información personal de la manera descrita en la Notificación del Sistema de Registros (System of Records Notice, SORN) de Lifeline, FCC/WCB-1,disponibles en https://www.fcc.gov/managing-director/privacy-transparency/privacy-act-information#systems/.

Usos de rutina: podemos compartir la información personal que ingrese en este formulario con otras partes para fines específicos, tales como: con contratistas que nos ayudan a operar el programa Lifeline; con otras agencias gubernamentales federales y estatales que nos ayudan a determinar su elegibilidad para Lifeline; con las compañías de telecomunicaciones que le brindan el servicio de Lifeline; y con fuerzas policiales y otros funcionarios que investigan posibles violaciones de las normas de Lifeline.

Una lista completa de las formas en que podemos usar su información se publica en la SORN de Lifeline descrita en el párrafo "Propósito" de esta declaración.

**Divulgación:** usted no está obligado a proporcionar la información que solicitamos en este formulario, pero si no lo hace, no será elegible para recibir los servicios de Lifeline según las normas del programa Lifeline, título 47 del C.F.R., sección 54.400-54.423.